

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

از امارت سفهاء بر حذر باشید



(ترجمه)

از جابر بن عبد الله رضی الله عنه روایت است که رسول الله صلی الله علیه وسلم برای کعب بن عجره رضی الله عنه فرمود:

«أَعَاذَكَ اللَّهُ مِنْ إِمَارَةِ السُّفَهَاءِ» قَالَ: وَمَا إِمَارَةُ السُّفَهَاءِ؟ «قَالَ أَمْرَاءٌ يَكُونُونَ بَعْدِي لَا يَفْتَدُونَ بِهَدْيِي وَلَا يَسْتَنْتُونَ بِسُنَّتِي فَمَنْ صَدَّقَهُمْ بِكُذِبِهِمْ وَأَعَانَهُمْ عَلَى ظُلْمِهِمْ فَأُولَئِكَ لَيْسُوا مِنِّي وَكَسَتْ مِنْهُمْ وَلَا يَرِدُوا عَلَيَّ حَوْضِي وَمَنْ لَمْ يُصَدِّقْهُمْ بِكُذِبِهِمْ وَلَمْ يُعِينَهُمْ عَلَى ظُلْمِهِمْ فَأُولَئِكَ مِنِّي وَأَنَا مِنْهُمْ وَسَيَرِدُوا عَلَيَّ حَوْضِي...»

(رواه احمد والبيزار قال المنذرى، ورواهما محتج بهم فى الصحيح)

ترجمه: الله (سبحانه وتعالى) ترا از حکام جاهل بی توجه در احکام دین حفظ نماید! گفت: حکام جاهل چگونه است؟ رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمود: بعد از من آمران یا حکامی می باشند که (در تطبیق احکام دین و روش زندگی) به من اقتداء نمی کنند، پس هرکس دروغ ایشان را تصدیق و به ظلم ایشان کمک نماید، آن‌ها از من نیستند و من از ایشان نیستم؛ بر حوض من نیز وارد نمی شوند و هرکس تصدیق دروغ ایشان را نکند و به ظلم ایشان نیز کمک نکند، همین جماعت از من اند و من هم از ایشان هستم و نزد حوض من نیز وارد می شوند.

برادران مسلمان! سوء تفاهم نشود که استدلال از آیت "59 سوره نساء" که فرموده است: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا

اللّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ) یعنی؛ ای مسلمانان! از الله متعال و رسولش اطاعت کنید و از اولی الامر (فرماندهان مسلمان) خود نیز اطاعت نمایید؛ به اطاعت مَلُوكِ جَبْرِي (حکام دولت های موجوده) درست نیست، به دلیل این که: این‌ها از طریق غیر شرعی (بدون بیعت مسلمین) و به مداخله کفار به قدرت رسیده اند، عوض حکم به نظام اسلام، قوانین غیر اسلامی (دموکراسی) را بالای مسلمانان تطبیق می کنند، پیمان‌ها و شروط دُولِ کفری (سازمان ملل) را که شرعاً حرام است، مثل پیمان کمپ دوید و غیره پذیرفته اند، با غرب کافر اعلان دوستی کرده اند که در نتیجه همان کفار بالای مسلمین

غالب شده، با اسلام، مسلمین و حاملین دعوت اسلامی با انواع وسائل تحت لواء کفار می‌جنگند، سرزمین واحد مسلمین را تجزیه و تقسیم نموده و هر جزء آن را دولت مستقل نامیده اند. به این ترتیب برای مسلمانان بیشتر از چهل حاکم مقرر شده، حال آن‌که برای مسلمانان وجود بیشتر از یک حاکم در یک وقت جواز ندارد. بنابر این حُکام دولت‌های موجوده در حقیقت "أولی الأمر یا ولاءة أمر" نیستند؛ بلکه "أمرء سفهاء" هستند؛ چنانچه رسول الله صلی الله علیه وسلم از شر "أمرء سفاء" امتش را برحذر داشته است.

ای مسلمانان! بیائید از همکاری با این حکام ظالم و سفهاء(بی‌خردان) بس کنیم و برای برطرف نمودن ایشان سعی و تلاش نمائیم تا امت اسلامی را از شر ایشان نجات دهیم.